



■ عیسی (ع) و محمد (ص) در کتاب مقدس و قرآن

♦ حسن هجری، محقق و پژوهشگر

در کتاب مقدس عیسی یک بنده ی خدا است و در الوهیت با او شریک نیست

مقدمه

همه ستایش ها برای کسی است که بزرگ و عزیز و باشکوه است. یگانه ای با صفات کامل که نه می زاید نه زاده شده است. او همتایی ندارد و او قادر مطلق و عزیز است. او رسولان و پیامبرانش را برای هدایت بشر فرستاد تا بگویند که او را به تنهایی بپرستید و تنها یکی سزاوار پرستش است. و به مردم هشدار دهند که سرانجام ابدی هولناکی در انتظار مشرکان و بت پرستان است. سلام و درود خدا بر همه ی پیامبران و رسولانش به ویژه بر آخرین پیامبر یعنی محمد و همه ی پیروانش تا روز قیامت باد.

عیسی و شیطان در کتاب مقدس

در عهد جدید کتاب مقدس در باب چهارم انجیل متی آیه ی ششم و هفتم به روشنی نشان داده شده است که عیسی یک وجود فناپذیر و فرمانبردار است و خدا فرمانروا و رب است. طبق کلام او در آیه ی هفتم: و نیز مکتوب است خداوند خدای خود را تجربه مکن.

در این باب می خوانیم که شیطان در عمل مسیح را از جایی به جای دیگر برده است. چطور شیطان می تواند خدا را حمل کند؟ شکوه و جلال برای خدا است او برتر از چنین کفر گویی است!

سپس شیطان فرمان می دهد که نزد او سجده کند و او را بپرستد. و حتی او را با تسلط جهانی اش وسوسه می کند. چگونه شیطان می تواند حتی جرات کند به خدا چنین جسارتی کند؟ وقتی شیطان از عیسی می خواهد که با او موافقت کند، او با گفتن اینکه در کتاب های پیشین مکتوب است پاسخ داد که:

خداوند خدای خود را بپرست و تنها او را بندگی کن. (متی ۱۰:۴)

فرزندان خدا

عیسی هرگز خود را پسر خدا نخوانده است. او از (کلمه) پسر انسان برای نامیدن خود استفاده کرده است. (مرقس ۱۰: ۲۱) اگرچه او شنید که وجود خودش به آن نام نامیده می شود او اعتراض نکرد- آنچنان که در کتاب مقدس آمده شده است- و تصور نمی شود که این عنوان منحصرأ برای او به کار برده شده باشد.

مطابق با واژه کتاب مقدس در عهد قدیم و جدید ، هر شخص صالح و خدا ترسی پسر خدا نامیده می شود. در متی ۵:۹ ما می خوانیم:

خوشا به حال صلح کنندگان زیرا ایشان پسران خدا خوانده خواهند شد.

در متی ۵:۴۵ -

تا پدر خود را که در آسمان است پسران شوید...

خدای پدر

در متی ۵:۴۸ آمده است که

پس شما کامل باشید چنان که پدر شما که در آسمان است کامل است

در متی ۶:۱ آمده است که ... و الا نزد پدر خود که در آسمان است اجری ندارید

در متی ۷:۲۱ آمده است که نه هر که مرا خداوند خداوند گوید داخل ملکوت

آسمان گردد بلکه آنکه اراده ی پدر مرا که در آسمان است به جا آورد .

کلمه ی Lord اینجا در نسخه ی عربی کتاب مقدس به عنوان ربّ ترجمه شده

است بسیاری از مردم ممکن است که متقاعد شده باشند که عیسی خدا است اما اگر

ادامه ی آیه مطالعه شود ، یک شخص توجه خواهد کرد که آیه شهادتی را در بردارد که

کمک به (به اراده ی خدا) مسیح(عیسی) است. بنابراین ترجمه درست باید اینگونه

باشد که : نه هر که مرا استاد من گوید داخل ملکوت آسمان گردد بلکه آنکه اراده ی

پدر مرا که در آسمان است به جا آورد .

از متن نقل شده از کتاب مقدس معلوم است که واژه ی پدر برای خدا در جاهای

بسیاری از کتاب مقدس استفاده شده است . هرگز منحصرأ برای عیسی استفاده نشده

است.

در متی ۱۱:۲۵ آمده است که :

در آن وقت ، عیسی توجه نموده ،گفت : ای پدر، مالک آسمان و زمین، تو را ستایش می کنم که این امور را از دانایان و خردمندان پنهان داشتی و به کودکان مکتشف فرمودی.

عیسای عابد

متی ۱۴:۲۳

و چون مردم را روانه نمود به خلوت برای عبادت بر فراز کوهی برآمد.....
اگر عیسی خدا است یا یک قسمت از خدا است پس چرا او عبادت کرد؟ در حقیقت ، عبادت کننده از سر تسلیم و نیاز و وابستگی است که برای بخشش قادر مطلق عبادت می کند. الله چنین در قرآن یاد شده است:
ای مردم شما به خدا محتاج هستید در حالی که او بی نیاز و ستوده است(۱۵:۳۵)
و در سوره ی ۱۹:۹۳ قرآن آمده است که:
جز این نیست که هر موجودی که در آسمان و زمین است ،بنده وار سر به درگاه خدا ی رحمان فرود می آورد.

داستان کتاب مقدس

متی ۱۵:۲۲-۲۸

ناگاه زن کنعانیه ای از آن حدود بیرون آمده، فریادکنان گفت: خداوندا پسر داودا بر من رحم کن زیرا دختر من سخت دیوانه است لیکن هیچ جوابش نداد تا شاگردان او پیش آمده: خواهش نمودند که او را مرخص فرمای زیرا در عقب ما شورش می کند . او در جواب گفت فرستاده نشده ام مگر به جهت گوسفندان گم شده ی خاندان بنی اسرائیل. پس آن زن آمده او را پرستش کرده گفت خداوندا مرا یاری کن در جواب گفت که نان فرزندان را گرفتن و نزد سگان انداختن جایز نیست عرض کرد بلی خداوندا زیرا سگان نیز از پاره های افتاده ی آقایان خویش می خورند. آنگاه عیسی در جواب او گفت: ای زن ایمان تو عظیم است تو را بر حسب خواهش تو بشود که در همان ساعت دخترش شفا یافت.

در این داستان درباره ی زنی از کنعانیه نکته های با ارزشی وجود دارد

۱- عیسی به فقدان لطف و عشق متهم شده است (اگر این واقعه به درستی روایت

شده باشد)

۲- مقداری تبعیض نسبت به برتری قبیله خودش و نه برای دیگران

۳- غرور فاسد قبیله ای و تعصب در برابر دیگران و سگ نامیدن آن ها

۴- یک زن مشرک و جاهل با او مناظره کرد و برنده شد

عیسی : یک پیامبر خدا

متی ۱۷-۱۶:۱۹

ناگاه شخصی آمده، وی را گفت ای استاد نیکو، چه عمل نیکو کنم تا حیات جاودانی یابم؟ وی را گفت: از چه سبب مرا نیکو گفتی و حال آنکه کسی نیکو نیست جز خدا فقط. لیکن اگر بخواهی داخل حیات شوی، احکام را نگاه دار.

آیه ی بالا اقرار به تسلیم اراده ی خدا را در خصوص عیسی یادآوری کرده است.

متی_ ۴۶-۴۵:۲۱

و چون روسای کهنه و فریسیان مثلهایش را شنیدند، دریافتند که درباره ی ایشان می گوید و چون خواستند او را گرفتار کنند، از مردم ترسیدند زیرا که او را نبی می دانستند.

این ثابت می کند که همه ی کسانی که در دوره ی زندگی عیسی به او ایمان آوردند، به خدا بودن او یا پسر خدا و یا عقیده ی تثلیث بلور نداشتند. فقط آنها به او به عنوان یک پیامبر ایمان آوردند. در واقع این قویترین دلیل علیه کسانی است که به الوهیت عیسی (حلول خدا) اعتقاد دارند؛ اگر تنها تفکر کنند.

عیسی : یک بنده ی خدا

متی ۸:۲۳

لیکن شما آقا خوانده مشوید زیرا استاد شما یکی است. حتی مسیح و جمیع شما برادرانید.

این به روشنی ثابت می کند که عیسی بنده ی خدا بود و فقط یک استاد وجود دارد و آن خداست. در نسخه ی کتاب مقدس به عربی این آیه به گونه ای ترجمه شده است که از آن فهمیده می شود عیسی یک استاد است. در حالی که ترجمه ی انگلیسی این آیه به معنی اصلی نزدیک تر است.

متی ۹:۲۳

و هیچ کس را بر زمین پدر خود مخوانید زیرا پدر شما یکی است که در آسمان است. از اینجا شما ملاحظه خواهید کرد که رابطه ی پدری و فرزندی به معنی رابطه ی بین ارباب و بنده است و این یک معنی عام است نه مخصوص عیسی.

اما از آن روز و ساعت هیچ کس اطلاع ندارد حتی ملائکه آسمان جز پدر من و بس. این یک دلیل محکم است که ساعت نهایی جز برای خدا ناشناخته است؛ بنابراین دانش عیسی مانند همه ی انسان های دیگر ناقص است؛ و تنها خداوند به همه چیز دانا و آگاه است.

متی ۲۶:۳۹

پس قدری پیش رفته به روی درافتاد و دعا کرده، گفت: "ای پدر من اگر ممکن باشد این پیاله از من بگذرد لیکن نه به خواهش من بلکه به اراده ی تو. اینجا ملاحظه می کنیم که شخصی که صحبت می کند بی اطلاع از اراده ی خدا است و این حقیقت را می فهمیم که او بنده ی خداست. خدا به تنهایی می تواند علت تغییرات باشد.

گردآوری کتاب مقدس

متی ۸-۲۷:۷

پس شورا نموده به آن جهت، مزرعه ی کوزه گر را به جهت مقبره ی غرباء خریدند. از آن جهت، آن مزرعه تا امروز به حقل الدم مشهور است. از این آیه می توانیم بفهمیم که کتاب مقدس (عهد جدید) در دوره ی زندگی عیسی نوشته نشده است بلکه زمانی طولانی بعد از وقوع حوادث توصیف شده، در حافظه ی مردم نگه داشته می شده است.

متی ۲۷:۴۶

و نزدیک به ساعت نهم، عیسی به آواز بلند صدا زده گفت "ایلی ایلی لما سبقتنی" یعنی الهی الهی مرا چرا ترک کردی.

این مطابق فرض مسیحیان است که عیسی با صدایی بلند فریاد زد و هنگامی که داشت مصلوب می شد کلماتی را بیان کرد. چنین کلماتی توهین بزرگی است که فقط می تواند از دهان یک بی ایمان خارج شود. به علاوه، باورکردنی نیست که چنین کلماتی از دهان یک پیامبر خدا خارج شود چرا که خدا هرگز پیمانش را نمی شکند و پیامبر خدا هرگز از پیمان خدا شکایت نمی کند.

عیسی: واعظ توحید

در یوحنا ۳:۱۷ آمده است که:

و حیات جاودانی این است که تو را که خدای واحد حقیقی و عیسی مسیح را که فرستادی بشناسند.

در مرقس ۳۰-۱۲:۲۸ آمده است که :

و یکی از کاتبان ، چون مباحثه ی ایشان را شنیده ، دید که ایشان را جواب نیکو داد، پیش آمده ف از او پرسید که "اول همه ی احکام این است که بشنو ای اسرائیل، خداوند خدای ما خداوند واحد است و خداوند خدای خود را به تمامی دل و تمامی جان و تمامی خاطر و تمامی قوت خود محبت نما که اول از احکام این است .

در مرقس ۱۲:۳۲ آمده است که:

کاتب وی را گفت "آفرین ای استاد نیکو گفتی ، زیرا خدا واحد است و سوای او دیگری نیست.

در مرقس ۱۲:۳۴ آمده است که :

... او (عیسی) به وی گفت :از ملکوت خدا دور نیستی.

در آیه ها عیسی(ع) خود گواهی می دهد که الله یک خداست و هیچ خدای دیگری غیر از او وجود ندارد و هر کس به یگانگیش ایمان آورد به ملکوت خدا نزدیک است. بنابراین هر کس که برای خدا شریکی قائل شود و یا به تثلیث ایمان بیآورد دور از ملکوت خداست و هر کس دور از ملکوت خداست ، دشمن خداست.

در متی ۲۴:۳۶ آمده است که:

اما از آن روز و ساعت هیچ کس اطلاع ندارد حتی ملائکه ی آسمان جز پدر من و بس. این متنی که از متی نقل شده است دقیقاً مشابه چیزی است که در قرآن بیان شده است و آن این است که جز خدا هیچ کس زمان قیامت را نمی داند. این حقیقت تصدیق می شود که عیسی بنده ی خدا بود و او هیچ سهمی از الوهیت نداشت: اینکه او صورت خارجی (تجسد) خدا است ،بدعت و ابتکار مردم کنعان بود.

در یوحنا ۱۶:۲۰ آمده است که:

عیسی بدو گفت "ای مریم ا" او برگشته ، گفت : "ربونی(یعنی ای معلم من) " عیسی بدو گفت : " مرا لمس مکن زیرا که هنوز نزد پدر خود بالا نرفته ام و لیکن نزد برادران من رفته به ایشان بگو که نزد پدر خود و پدر شما و خدای خود و خدای شما بالا می روم." مریم مجدلیه آمده ، شاگردان را خبر داد که " خداوند را دیدم و به من چنین گفت.

در روایت فوق عیسی به روشنی شهادت می دهد که الله خدای او و خدای آنها است ، تفاوتی بین او و آنها در پرستش خدای یگانه نیست. هر کس ایمان بیاورد که عیسی خداست در واقع علیه خدا کفر گویی می کند و چنین کسی به عیسی و همه ی پیامبران و رسولان خدا خیانت کرده است.

پیشگویی کتاب مقدس در ظهور محمد

در یوحنا ۱۶- ۱۵:۱۴ آمده است که :

اگر مرا دوست دارید ، احکام مرا نگاه دارید و من از پدر سوال می کنم و تسلی دهنده ای دیگر به شما عطا خواهد کرد تا همیشه با شما بماند.

حکمای مسلمان گفته اند که "تسلی دهنده ی دیگر " محمد پیامبر خدا است: و همراهی جاودانگی او به معنی جاودانگی قوانین و راه زندگی (شریعت) و کتابی (قرآن) است که به او وحی شده است.

در یوحنا ۲۷- ۱۵:۲۶ آمده است که:

لیکن چون تسلی دهنده که او را از جانب پدر نزد شما می فرستم آید، یعنی روح راستی که از جانب پدر صادر می گردد، او بر من شهادت خواهد داد . و شما نیز شهادت خواهید داد زیرا که از ابتدا با من بوده اید.

در یوحنا ۸- ۱۶:۵ آمده است که:

اما الان نزد فرستنده خود می روم و کسی از شما از من نمی پرسد به کجا می روی . و لیکن چون این را به شما گفتم ، دل شما از غم پر شده است . و من به شما راست می گویم که رفتن من برای شما مفید است ، زیرا اگر نروم تسلی دهنده نزد شما نخواهد آمد .

در یوحنا ۱۴- ۱۶:۱۲ آمده است که:

و من بسیار چیزهای دیگر نیز دارم به شما بگویم ، لکن الآن طاقت آنها را ندارید. ولیکن چون او یعنی روح راستی آید، شما را به جمیع راستی هدایت خواهد کرد زیرا که از خود تکلم نمی کند بلکه به آنچه شنیده است سخن خواهد گفت و از امور آینده به شما خبر خواهد داد. او مرا جلال خواهد داد زیرا که از آنچه آن من است خواهد گرفت و به شما خبر خواهد داد.

در یوحنا ۱۶:۱۶ آمده است که:

و بعد از آنکی مرا نخواهید دید و بعد از آنکی باز مرا خواهید دید زیرا که نزد پدر می روم.

حکمای مسلمان اظهار کرده اند که شخصی که عیسی گفته است - در آیه های فوق- بعد از او می آید با هیچ کس دیگری جز محمد(ص)- رسول خدا- مطابقت ندارد. این شخصی که عیسی پیشگویی کرده است که بعد از او خواهد آمد در کتاب مقدس "فارقلیط" نامیده شده است. این کلمه بوسیله مفسران و مترجمان بعدی حذف گردید و بعداً به "روح حقیقت" و چند بعد به "تسلی دهنده" و یا "روح القدس" تغییر یافت. ریشه ی اصلی این کلمه یونانی است و به معنی کسی است که مردم او را بسیار می ستایند. معنی این کلمه با کلمه ی محمد (در عربی) قابل انطباق است.

آخرین دلایل در جعلی بودن داستان صلیب

۱- کتاب مقدس گواه براین حقیقت است که عیسی بین یهودیان شناخته شده بود ؛ او در معبد سلیمان در اورشلیم موعظه می کرد و خطبه ایراد می کرد. بنابراین لازم نبود که یک یهودی را با سی تکه نقره اجیر کند تا پندهای او را به یهودیان برساند آنچنانکه به متی نسبت داده شده است.

۲- نقل شده است که یک از دوازده حواریون به نام یهوذا اسخریوطی اجیر شده بود تا عیسی را به یهودیان تسلیم کند. بعد از این که یهوذا شرمنده شده بود و با یهودیان قطع همکاری کرد ؛ آنها او را محکوم کردند و سپس او به خودکشی دست زد. همه ی این وقایع در بیست و چهار ساعت رخ داده است که تناقض های آن آشکار است.

۳- روشن ترین دلیلی که برای بی اعتباری این داستان کافی است این است که وقتی یهودیان حکم مرگ عیسی را تصویب می کنند ، قصد داشتند برای تنفیذ حکم ، موافقت پیلاتوس را جلب کنند.

در متی ۱۴-۱۱:۲۷ آمده است که:

اما عیسی در حضور والی ایستاد بود . پس والی از او پرسیده گفت آیا تو پادشاه یهود هستی عیسی بدو گفت :تو می گویی ا و چون روسای کهنه و مشایخ از او شکایت می کردند هیچ جواب نمی داد .پس پیلاتس وی را گفت :نمی شنوی چقدر بر تو شهادت می دهند ؟ اما در جواب وی ،یک سخن هم نگفت ...

مسیحیان آیه ی بالا را بدین گونه تفسیر خواهند کرد که مسیح برای رهایی بشر و برای بخشش گناهان آنها خواست بر روی صلیب بمیرد. اگر چنین است چرا او درخواست کرد جام از او برگردد؟ چرا او بر روی صلیب فریاد زد الی چرا مرا ترک کردی ؟ چطور می توانست او ساکت بماند درحالی که حقیقت داشت به چالش کشیده

می شد. او به خاطر خطبه های امید بخشش معروف شده بود که در حال ستیز با معلمان یهود است. هیچ شخص عاقلی نمی تواند این را باور کند. اگر داستان به صلیب کشیدن تکذیب شود پایه های بسیاری از آنچه که مسیحیت بر آن قرار گرفته است ویران خواهد شد.

همانطور که در قرآن کریم(نساء/۱۵۶-۱۵۷) به طور واضح و روشن آمده است مسلمانان به مصلوب شدن عیسی بوسیله یهود باور ندارند.

و بدان سبب که گفتند : ما مسیح پسر مریم پیامبر خدا را کشتیم و حال آنکه آنان مسیح را نکشتند و بردار نکردند بلکه امر بر آنان مشتبه شد. هر آینه آنان که درباره ی او اختلاف می کردند خود در تردید بودند و به آن یقین نداشتند تنها پیرو گمان خود بودند و عیسی را به یقین نکشتند. بلکه خداوند او را به نزد خود بالا برد و خداوند پیروزمند و حکیم است.

یهودیان و همه ی مسیحیان به مصلوب شدن عیسی اعتقاد دارند. نظر به اینکه خود کتاب مقدس هم بر خلاف نظر مسیحیان، مؤید نظر مسلمانان است ترجیحاً پرسش هایی را بر اساس انجیل متی از اناجیل چهار گانه ی عهد جدید(فصل های ۲۶ و ۲۷) مطرح می کنیم.

۱- آیا کسانی که عیسی را دستگیر کردند (مطابق با فرضیه ی آنها) شخص او را می شناختند یا آنها او را نمی شناختند؟

متی گواهی می دهد که :آنها او را نمی شناختند

۲- آیا او در شب دستگیر شد یا در روز؟

متی می گوید: او را در شب دستگیر کردند

۳- چه کسی سربازان را برای دستگیری عیسی راهنمایی کرد؟

متی می گوید او یکی از حواریان مسیح به نام یهودا اسخریوطی بوده است

۴- آیا او برای رهایی از اتهام آنها را به سوی عیسی راهنمایی کرد یا برای

(دریافت) پاداشی مناسب که برای او تعیین شده بود ؟

متی می گوید :او برای دریافت پاداش مناسب عیسی را به آنها تسلیم کرد

۵- وضعیت عیسی در آن شب چه گونه بود؟

متی می گوید : "او ترسیده بود و در نماز سجده کرد و گفت :ای خدا اگر ممکن

نیست این جام از من برداشته شود پس آن را می نوشم . " باور کردنی نیست که چنین

کلماتی " یک پیامبر خدا را به حال خود واگذار " از ایمان به خدا سرچشمه گرفته باشد! چونکه همه ی مؤمنان می دانند که خدا بر همه چیز قادر است.

۶- وضعیت یازده حواریان او چگونه بود؟

متی می گوید : خواب بر انهایی که شب با معلمشان بودند بدون ترس (مطابق با فرضیه ی آنها) چیره شده بود

۷- آیا عیسی به این وضعیت راضی بود؟

متی می گوید : (آیه های ۴۰-۴۶) او ناخشنود بود . او قبلاً می آمد و آنها را بیدار می کرد و می گفت : بیدار بمانید و دعا کنید، تا وسوسه بر شما غلبه نکند؛ روح انسان می خواهد آنچه درست است انجام دهد اما طبع بشری او ضعیف است. دوباره او بازگشت و آنها را در خواب یافت و او دوباره آنها را بیدار کرد و به آنها همان چیز را گفت. این ضعف نمی تواند درباره ی شاگردان صالح بیان شود حتی اگر آنها شاگرد یک معلم پرهیزکار معمولی باشند.

۸- وقتی این انسانهای پست او را دستگیر کردند ؛ آیا آنها به کمک کردند؟

متی می گوید : آنها او را رها کردند و گریختند.

۹- آیا عیسی در آن شب به شاگردانش اطمینان داشت؟

متی می گوید : عیسی به آنها اطلاع داد که آنها او را انکار می کنند. سپس عیسی به آنها گفت : باور کن که همین امشب پیش از آنکه خروس بخواند ، تو سه بار مرا انکار کرده ، خواهی گفت که مرا نمی شناسی لولی پطرس گفت :حتی اگر لازم باشد با شما خواهم مرد ولی هرگز شما را انکار نخواهم کرد. بقیه شاگردان نیز چنین گفتند.

۱۰- چگونه این افراد پست او را دستگیر کردند؟

متی می گوید: بعد از اینکه یک یهودی ا جای عیسی را لو داد ، آنها با شمشیر و چوب دستی به سوی او آمدند ،سپس آنها او را دستگیر کردند همچنانکه در آیه ۵۷ (باب ۲۶)توصیف شده است:

" پس آن گروه ،عیسی را به خانه ی قیافا ،کاهن اعظم بردند . در آنجا تمام سران یهود جمع بودند"

آنها او را به مجازات مرگ محکوم کردند. سربازان ابتدا عیسی را به حیاط کاخ فرماندار بردند و تمام سربازان دیگر را به دور او جمع کردند.سپس لباس او را در آوردند وشنل ارغوانی رنگی بر دوش او انداختند. و تاجی از خارهای بلند درست کردند و بر سرش گذاشتند و یک چوب به نشانه ی عصای سلطنت به دست راست او دادند و پیش

او تعظیم می کردند و با ریشخند می گفتند: درود بر پادشاه یهود. آنها خیلی به او توهین کردند.

۱۱- در نهایت چه کسی حکم مرگ را در مقابل او صادر کرد.

متی می گوید: آن شخص پنتیاس پیلاتس بود، که در آن زمان فرماندار فلسطین بود.

۱۲- وقتی آن افراد شرور آن مرد را به نزد فرماندار بردند و به او اطلاع دادند که کاهنان یهود حکم مرگ با صلیب را مطابق با قانونشان (در تورات) برای او صادر کرده اند آیا او بدون تحقیق حرف آنها را باور کرد؟

متی می گوید: او حرف آنها را باور نکرد بلکه از آن مرد پرسید: آیا آنچه آنها می گویند حقیقت دارد؟ او پاسخی نداد. پرسش ها تکرار شد و او همچنان ساکت بود. حتی اگر پیامبر هم نمی بود لازم بود که حقیقت را آشکار کند و تهمت های دروغ یهودیان را انکار نماید. همسر حاکم به نزد حاکم رفت و به او گفت: با این مرد کاری نداشته باش چون دیشب به خاطر او خوابهای وحشتناک دیده ام.

۱۳- چگونه او به صلیب آویخته شد (مطابق با تصوراتشان)

متی می گوید: آنها او را بین دو دزد به صلیب آویختند. حتی آن دو دزد هم به او دشنام می دادند و می گفتند اگر راست می گویی پس خودت را نجات بده.

۱۴- این فاجعه ی بزرگی بود. او وقتی که روی صلیب بود، چه گفت؟ (مطابق تصورات آن ها)

متی می گوید (۲۷:۴۶) عیسی با صدای بلند گریست و گفت: "ایلی ایلی لما سبقتنی" یعنی خدای من خدای من، چرا مرا تنها گذاشتی؟

این یک اظهار بی ایمانی آشکار نسبت به خداست که هر کس مطابق با ادیان الهی آن را به پیامبر نسبت دهد کافراست.

خدای توانا در قرآن به یهودی و مسیحی در برابر کفرگویی شان هشدار می دهد که عیسی یک تجسد از خدا یا پسر خدا نیست. و همچنین آنها را از انکار او برحذر می دارد. و متذکر می شود که باید به عنوان یک پیامبر به او ایمان بیاورند.

هیچ یک از اهل کتاب (یهودیان و مسیحیان) نیست مگر آنکه پیش از مرگش (عیسی ع یا یهودیان و مسیحیان) به او (عیسی بن مریم) تنها به عنوان پیامبر

خدا و یک وجود انسانی) ایمان می آورند و عیسی در روز قیامت به ایمانشان گواهی می دهد(نساء/۱۵۹)

ترجمه از : Translation of the meanings of THE NOBLE QURAN IN THE
ENGLISH LANGUAGE BY Dr.Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali
&Dr.Muhammad Muhsin Khan